

BELGISCHE SENAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

VERGADERING VAN 15 DECEMBER 1936.

SÉANCE DU 15 DÉCEMBRE 1936.

Verslag uit naam der Commissie van Binnenlandsche Zaken, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij de Regeering er toe gemachtigd wordt, op door den Koning te bepalen datums, statistische onderzoekingen te houden, betreffende den demografischen, economischen en socialen toestand des lands.

(Zie de n^{os} 115 (buitengewone zitting 1936), 58 (zitting 1936-1937) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 10 December 1936.)

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner le Projet de Loi autorisant le Gouvernement à procéder, à des dates à fixer par le Roi, à des investigations statistiques sur la situation démographique, économique et sociale du pays.

(Voir les n^{os} 115 (session extraordinaire de 1936), 58 (session de 1936-1937) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 10 décembre 1936.)

Aanwezig : De HH. GILLON, voorzitter; CLAESSENS, HARMEGNIES, LONGVILLE en VANDER STEGEN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het aan den Senaat voorgelegde wetsontwerp werd op 10 December door de Kamer der Volksvertegenwoordigers zonder opmerking aangenomen met 153 stemmen. 16 leden onthielden zich.

Eenparig heeft uw Commissie de eer U de goedkeuring ervan voor te stellen.

De Voorzitter,
R. GILLON.

De Verslaggever,
A. VANDER STEGEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi soumis au Sénat a été adopté par la Chambre des Représentants, sans observation, le 10 décembre, par 153 voix et 16 abstentions.

A l'unanimité, votre Commission a l'honneur de vous en recommander l'adoption.

Le Président,
R. GILLON.

Le Rapporteur,
A. VANDER STEGEN.